

НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА
з мови іврит
(друга іноземна мова)
5-9 класи

Київ 2014

***Навчальна програма з мови іврит
для 5-9 класів (друга іноземна мова)
підготовлена робочою групою у складі:***

С.М. Журавицькі, головний методист з викладання іврит у школах проекту «Хефціба»;

Т.Г. Лернер, педагогічний директор програми «Хефціба» Міністерства освіти Ізраїлю;

О.М. Яковлева, вчитель другої категорії Технологічного ліцею «ОРТ» («Освітні ресурси та технологічний тренінг») м. Києва.

Пояснювальна записка

Вступ

Оволодіння іноземними мовами є необхідною умовою для розвитку міжкультурного спілкування в Україні, тому мовна освіта стає одним з найважливіших напрямків розвитку сучасної освітньої системи.

Середня школа є тим навчальним закладом, де формуються базові механізми іншомовного спілкування. Навчання мови іврит одночасно з вивченням інших іноземних мов (зазвичай англійської) надає учням додаткові можливості для оволодіння уміннями й навичками спілкуватися в усній і писемній формах відповідно до мотивів, цілей і соціальних норм мовленнєвої поведінки в типових сферах і ситуаціях.

Програма призначена для організації процесу навчання мови іврит у 5-9 класах загальноосвітніх навчальних закладів, як другої іноземної мови.

Характеристика структури навчальної програми

Програма складається з пояснювальної записки, основного змісту навчання мови іврит та орієнтовних результатів навчальних досягнень учнів.

У пояснювальній записці визначено основну мету вивчення мови іврит, розкриті освітні, виховні та розвивальні цілі навчання, вказано на пріоритетні принципи й засоби оволодіння мовою відповідно до комунікативно та особистісно орієнтованого підходу.

Зміст навчання мови іврит складається з наступних компонентів: сфери спілкування, тематика ситуативного спілкування, мовленнєві функції, засоби вираження, лінгвістична компетенція (лексична, граматична та фонетична) соціокультурна компетенція, загально навчальна компетенція, мовленнєва компетенція у всіх чотирьох видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письмо).

Весь матеріал змісту сформовано з урахуванням мети, вікових особливостей та інтересів учнів та розміщено відповідно до етапів навчання.

Головна мета та цілі навчання мови іврит

Головна мета навчання мови іврит, як будь-якої іноземної, мови у загальноосвітніх навчальних закладах полягає у формуванні в учнів комунікативної компетенції. Ця компетенція базується на комунікативних уміннях, сформованих на основі мовних знань і навичок: уміння здійснювати усномовленнєве спілкування (у монологічній і діалогічній формах); уміння розуміти на слух зміст автентичних текстів; уміння читати й розуміти автентичні тексти різних жанрів і видів із різним рівнем сприйняття змісту, які є джерелом різноманітної інформації і як засобом оволодіння нею; уміння здійснювати спілкування у писемній формі відповідно до поставлених завдань; уміння використовувати, в разі необхідності, невербальні засоби спілкування.

Розвиток комунікативної компетенції залежить також від соціокультурних і соціолінгвістичних знань, умінь і навичок. Поєднання комунікативного та соціокультурного розвитку школяра є необхідною умовою для забезпечення можливості входження особистості в інший соціум та успішної соціалізації в ньому, створює базу для міжкультурного спілкування в різних сферах діяльності. Ця мета передбачає підготовку школярів до індивідуально-особистісного сприйняття культури єврейського народу через побутове спілкування, освітню діяльність, знайомство з класичними текстами та сучасною літературою, засоби масової інформації та ін.

Також метою навчання мови іврит є розвиток національної самосвідомості, толерантності до представників інших національностей та культур, розуміння особливостей спілкування в міжкультурному та полікультурному середовищі.

Під час навчання реалізуються освітня, виховна та розвивальна цілі.

Освітня мета передбачає:

- усвідомлення функцій мови у житті суспільства та значення володіння іноземною мовою для успішної соціалізації в сучасному полікультурному світі;
- вироблення вмінь та навичок в усіх видах мовленнєвої діяльності, розширення та активізація словникового запасу учнів, формування та розвиток граматичних навичок та усвідомлення загальних принципів будови граматичної системи мови іврит;
- розуміння принципів організації висловлювання згідно комунікативному завданню, жанровим та стильовим особливостям тексту, правил мовленнєвої поведінки та етикету;
- набуття соціолінгвістичної компетенції, яка забезпечує формування умінь користуватися в процесі спілкування мовленнєвими реаліями (зразками), особливими правилами мовленнєвої поведінки, характерними для сучасного Ізраїлю та людей різних вікових та соціальних груп;
- поглиблення знань про єврейський народ та його культуру, історію, реалії та традиції, розуміння змісту та базових понять єврейської традиції, розуміння особливостей сучасного життя країни Ізраїль.

У процесі вивчення мови іврит та розвитку особистісного ставлення учнів до єврейської культури та культури країни Ізраїль важливим є виховання в учнів таких особистісних якостей, як:

- позитивне ставлення до мови іврит як засобу спілкування, до країни Ізраїль та єврейського народу, його культури, звичаїв та способу життя;
- стійка мотивація до вивчення мови іврит та інших іноземних мов, зацікавленість процесом навчання в цілому;
- мовленнєва та читацька культура, культура спілкування та ведення діалогу;
- бажання подальшого самовдосконалення у галузі володіння мовою іврит, здатність проявляти ініціативу у навчанні, прагнення до знань;

- емоційно-ціннісне ставлення до навколишнього світу, до людей та спілкування з ними.

Вивчення мови іврит сприяє розвитку в учнів таких якостей, як:

- мовні, інтелектуальні та пізнавальні здібності;
- критичне мислення;
- прагнення до самовдосконалення у будь-якій діяльності, зокрема у вивченні мови іврит;
- уміння переносити здобуті знання та навички з навчальної сфери у практичну.

Всі цілі навчання досягаються у комплексі, підпорядковуються головній меті та реалізуються в процесі її досягнення і таким чином сприяють різнобічному розвитку особистості учня.

У тих випадках, коли навчання мови іврит починається не з початкової школи, а лише з п'ятого класу, процес навчання, тематика та стиль викладення навчального матеріалу початкового рівню мають відповідати віковим особливостям учнів та відрізнятися від тих, що використовуються у молодшій школі. У 5-му класі, з огляду на вікові особливості учнів і їхній навчальний досвід, не рекомендується введення вступних курсів для вивчення алфавіту та формування навичок читання та письма. Навчання варто розпочинати відразу з формування в учнів навичок і вмінь з певної теми.

Звичайно, на початкових етапах рівень володіння кожним видом мовленнєвої діяльності учнів, що починають вивчення мови іврит з п'ятого класу, буде значно нижчим, ніж у тих, хто вивчає цю мову з початкової школи. Тим не менш, є доречним навчання усного і писемного спілкування у межах сфер і тем, близьких до тих, що передбачені основною програмою та відповідають віковим особливостям та сфері інтересів учнів 5-9 класів.

Обсяг навчального матеріалу, зокрема того, який сприяє формуванню соціокультурної та соціолінгвістичної компетенції, також має відповідати можливостям учнів 5-9 класів. Тематика для спілкування охоплює різноманітні галузі знань, серед них і ті, що пов'язані з єврейською культурою та традицією, географією, культурою та повсякденним життям сучасного Ізраїлю, а також теми, що дають можливість для роздумів про життєві цінності та проблеми особистісних стосунків між людьми, що спонукають до висловлювання власної думки, з реаліями сучасного життя та проблемами сучасного світу, культури та міжкультурних зв'язків.

Важливим є також посилення міжпредметних зв'язків, залучення до обговорення тем, що вивчалися на уроках з інших навчальних предметів. Курс вивчення мови іврит пов'язаний з такими предметами, як традиції єврейського народу, історія і географія Ізраїлю, всесвітня історія та історія України, література. Під час обговорення окремих тем є доцільним звернення також до матеріалу, що вивчається в курсі географії, біології, економіки, інформаційних технологій та ін.

У 5-9 класах варто приділяти більше уваги самостійній роботі учнів, урізноманітненню видів навчальної діяльності, активно використовувати мовленнєві ситуації, що наближають навчальне спілкування до реальних умов. На цьому етапі учні оволодівають уміннями читати різножанрову літературу, знайомляться з особливостями мови іврит у класичних текстах та сучасній літературі, розуміють радіо- і телепрограми доступного рівня складності.

В основі навчання лексики й граматики лежить принцип випереджаючого усного засвоєння мовленнєвих зразків через комунікативні завдання, після чого йде аналіз та подальше використання цього матеріалу в мовній практиці. Згідно з комунікативним підходом до навчання новий мовний матеріал (лексичний і граматичний) спочатку надається у певному контексті, а вже потім активізується в усному і писемному мовленні за допомогою відповідних вправ та завдань. Такий комунікативно-когнітивний підхід до сприймання мовного матеріалу сприяє усвідомленню його засвоєнню і адекватному використанню в практичній мовленнєвій діяльності.

Загалом рівень володіння мовою іврит на кінець дев'ятого класу відповідає рівню «Бет» згідно з ізраїльською системою визначення.

5-й клас (перший рік навчання)

Сфери спілкування	Тематика ситуативного спілкування	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція
				Лексична	Граматична	Фонетична		
Особистісна	Я, моя сім'я і друзі	— привітатися; — попроситися; — представити себе; — представити когось;	היי, שלום, בוקר טוב, צהריים שלום, אני ... אני ילד / ילדה ... אני לא... שמי ... שם המשפחה שלי... אני לומד ב... מי בכיתה? מי לא בכיתה? איך היום בחוץ? היום יש... היום אין... איזה יום היום? היום יום... למי יש? ל...יש...	Члени сім'ї. Вік. Числа до 10. Кольори. Частини тіла. Предмети одягу. Тварини. Пори року. Погодні явища. Місяці. Дні тижня. Назви свят. Предмети в класній кімнаті. Шкільне приладдя.	Іменник: Чоловічий та жіночий рід, однина та множина Прикметники: Чоловічий та жіночий рід, однина та множина. Узгодження іменника з прикметником Дієслова: Відмінювання дієслів виду פיעל у теперішньому часі Числівники жіночого роду 1-10 Прийменник: ב, ל, מ, על Означений артикль 3 іменниками та прикметниками	Мова правильна, що відповідає нормам івриту, точність, плавність, правильна вимова, відповідні інтонації, користування словарним запасом, який відповідає меті розмови та мовному рівню	— вживання та вибір привітань; — вживання та вибір форм звертання; — вживання та вибір вигуків. Правила ввічливості.	— розрізняти і продукувати незнайомі звуки; — розуміти і зв'язувати незнайомі звукові відрізки; — уважно стежити за презентованою інформацією; — ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи.
		Відпочинок і дозвілля	— познайомитися; — називати когось / щось; — ставити запитання і відповідати на них; — повідомляти про когось / щось;	בוקר טוב, לילה טוב, מזל טוב, תודה, סליחה, בבקשה... חג שמח, שנה טובה, שבת שלום... אני אוהב/ אוהבת... אני רוצה, אני יכול/יכולה... אני צריך/צריכה, אני אוכל/ת... אני שותה/שותה, אני אוכל/ת... מה יש/אין בכיתה? מה יש/אין על השולחן? מה יש/אין בילקוט? מה יש/אין בבית הספר? ב... יש/אין... מי במשפחה שלי? במשפחה שלי יש... מה יש בבית שלי? בבית שלי יש... בבקשה לשבת, בבקשה להקשיב לסיפור... בבקשה לקרוא, לכתוב, לשיר, לחבר בקו				
		Людина	— ставити запитання і відповідати на них; — повідомляти про когось / щось;	בוקר טוב, לילה טוב, מזל טוב, תודה, סליחה, בבקשה... חג שמח, שנה טובה, שבת שלום... אני אוהב/ אוהבת... אני רוצה, אני יכול/יכולה... אני צריך/צריכה, אני אוכל/ת... אני שותה/שותה, אני אוכל/ת... מה יש/אין בכיתה? מה יש/אין על השולחן? מה יש/אין בילקוט? מה יש/אין בבית הספר? ב... יש/אין... מי במשפחה שלי? במשפחה שלי יש... מה יש בבית שלי? בבית שלי יש... בבקשה לשבת, בבקשה להקשיב לסיפור... בבקשה לקרוא, לכתוב, לשיר, לחבר בקו				
Публічна	Природа Свята і традиції	— закликати до дії та реагувати на заклик; — давати елементарну характеристику комусь / чомусь;	בוקר טוב, לילה טוב, מזל טוב, תודה, סליחה, בבקשה... חג שמח, שנה טובה, שבת שלום... אני אוהב/ אוהבת... אני רוצה, אני יכול/יכולה... אני צריך/צריכה, אני אוכל/ת... אני שותה/שותה, אני אוכל/ת... מה יש/אין בכיתה? מה יש/אין על השולחן? מה יש/אין בילקוט? מה יש/אין בבית הספר? ב... יש/אין... מי במשפחה שלי? במשפחה שלי יש... מה יש בבית שלי? בבית שלי יש... בבקשה לשבת, בבקשה להקשיב לסיפור... בבקשה לקרוא, לכתוב, לשיר, לחבר בקו					
Освітня	Школа	— повідомляти про належність когось / чогось певній особі; — розуміти та виконувати вказівки (команди); — повідомляти про спроможність виконувати дії; — вітати зі святом; — просити вибачення / висловлювати подяку та реагувати на них.	בוקר טוב, לילה טוב, מזל טוב, תודה, סליחה, בבקשה... חג שמח, שנה טובה, שבת שלום... אני אוהב/ אוהבת... אני רוצה, אני יכול/יכולה... אני צריך/צריכה, אני אוכל/ת... אני שותה/שותה, אני אוכל/ת... מה יש/אין בכיתה? מה יש/אין על השולחן? מה יש/אין בילקוט? מה יש/אין בבית הספר? ב... יש/אין... מי במשפחה שלי? במשפחה שלי יש... מה יש בבית שלי? בבית שלי יש... בבקשה לשבת, בבקשה להקשיב לסיפור... בבקשה לקרוא, לכתוב, לשיר, לחבר בקו					

МОВЛЕННЄВА КОМПЕТЕНЦІЯ

На кінець 5-го класу учні:

Аудіювання	Говоріння		Читання	Письмо
	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення		
<p>— розрізняють загальноживані слова, які проговорюються дуже повільно, з високою якістю артикуляції та підтверджуються невербальними засобами;</p> <p>— реагують невербально на запитання, які вимагають простих відповідей;</p> <p>— демонструють розуміння ключових слів у висловленні, які проговорюються дуже повільно та з довгими паузами;</p> <p>— розрізняють мовлення головних дійових осіб простих коротких оповідань, які промовляються ретельно, повільно, за допомогою наочності та інших засобів;</p> <p>— розуміють короткі прості вказівки, сформульовані повільно;</p> <p>— розуміють основну ідею адаптованого аудіо/відеозапису.</p>	<p>— представляють себе, своїх друзів, батьків, продукуючи прості, здебільшого ізольовані речення;</p> <p>— дають елементарні інструкції;</p> <p>— повідомляють про місцезнаходження предмета;</p> <p>— описують предмет шкільного вжитку, тварину, погоду (називають його, говорять, який він — великий, маленький тощо);</p> <p>— роблять короткий переказ змісту почутого, побаченого, прочитаного повідомлення, що містить знайомий мовний і мовленнєвий матеріал;</p> <p>— повідомляють про здатність виконувати певні дії учнем чи іншими особами.</p> <p>Обсяг висловлювання — не менше 6 речень.</p>	<p>— ставлять загальні та нескладні спеціальні питання;</p> <p>— відповідають на них згідно з мовним матеріалом і ситуацією спілкування;</p> <p>— реагують на прості, в дещо уповільненому темпі, репліки вчителя і однокласників;</p> <p>— обмінюються репліками на рівні мікродіалогу.</p> <p>Висловлення кожного — не менше 4 реплік.</p>	<p>— знають букви алфавіту;</p> <p>— читають про себе та вголос і розуміють слова, словосполучення, речення, тексти, що містять мовний матеріал, засвоєний в усному мовленні. Обсяг — не менше 200 друкованих знаків.</p>	<p>— за зразком відтворюють графічний образ букв, слів, словосполучень, речень,</p> <p>— описують предмет шкільного вжитку, тварину, погоду, людину, себе. Обсяг — не менше 6 речень.</p>

6-й клас (другий рік навчання)

Сфери спілкування	Тематика ситуативного спілкування	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція								
				Лексична	Граматична	Фонетична										
Особистісна	Я, моя сім'я і друзі	— представляти співрозмовників / третіх осіб; — запрошувати інформацію про співрозмовника / третю особу; — описувати когось / щось; — запитувати про відчуття/самопочуття та відповідати на запитання;	אני... אני מ... הבית שלי / בליד... בחדר שלי יש/אני... (בבית/ בכיתה / בחנות / בירושלים...) מה זה? / מי זה? / מי זאת? מי אלה? זה (זאת/אלה)... מה? מי? איפה? למה? כמה? איזה? איזו? אילו? איך?	Людина Опис зовнішності. Числа 1-100 Щоденні обов'язки. Дім, квартира. Захоплення. Навчальні предмети. Свята.	Дієслово Відмінювання дієслів בניין פעל גזרת ל"ה в теперішньому часі Числівник: Жіночого роду 10-100 Прийменник: עם, על, ליד, אה Слова זה, זאת, אלה Речення з додатком: אני חושב ש... אני יודע ש... אני אומר ש... Прийменник Відмінювання прийменника של	Мова правильна, що відповідає нормам івриту, точність, плавність, правильна вимова, відповідні інтонації, користування словарним запасом, який відповідає меті розмови та мовному рівню	— знання культурних реалій спільноти, мова якої вивчається, пов'язаних із повсякденним життям; — вживання та вибір привітань; — вживання та вибір форм звертання; — вживання та вибір вигуків. Правила ввічливості.	— уважно стежити за презентованою інформацією; — усвідомлювати мету поставленого завдання; — ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; — активно застосовувати мову, що вивчається; — сприймати новий досвід (нову мову, нових людей, нові способи поведінки тощо) і застосовувати інші компетенції для того, щоб діяти у специфічній навчальній ситуації на основі спостереження, здогадки, запам'ятовування тощо).								
									Публічна	Природа Свята і традиції	— повідомляти про смаки, уподобання; — виражати своє ставлення до когось / чогось; — запрошувати на свято, в гості тощо; — реагувати на чиєсь запрошення; — робити пропозицію та реагувати на неї; — повідомляти про когось / щось; — називати дії; — повідомляти про діяльність; — розповідати про повсякденні дії; — запитувати з метою отримання більш детальної інформації; — реагувати на репліки вчителя та однокласників; — визначати час / проміжки часу; — просити повторити інформацію.	למה? כי... אבל אני מרגיש טוב / לא טוב / אפס / עשר לפעמים אני... ועז... איזה יום היום? היום... מה השעה? השעה... בבוקר/ לפני הצהריים/ בצהריים/ אחר הצהריים / בערב/ בלילה אני... משפתי מושא עם מלות שאלה: אני יודע מי... אני שואל איפה... אני חושב למה... בן למה אתה? אני בן... בת כמה את? אני בת...	Людина Природа Свята і традиції	Слова זה, זאת, אלה	— вживання та вибір привітань; — вживання та вибір форм звертання; — вживання та вибір вигуків. Правила ввічливості.	— ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; — активно застосовувати мову, що вивчається; — сприймати новий досвід (нову мову, нових людей, нові способи поведінки тощо) і застосовувати інші компетенції для того, щоб діяти у специфічній навчальній ситуації на основі спостереження, здогадки, запам'ятовування тощо).

МОВЛЕННЄВА КОМПЕТЕНЦІЯ

На кінець 6-го класу учні:

Аудіювання	Говоріння	Читання		Письмо
	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення		
<p>— реагують на запитання, які вимагають відповідей “так/ні” чи інших простих відповідей;</p> <p>— розуміють мовлення вчителя у повільному темпі, з довгими паузами, підтвержені невербальними засобами;</p> <p>— розуміють інструкції, сформульовані ретельно та повільно на вербальному та невербальному рівні;</p> <p>— розуміють діалогічне мовлення в достатньо повільному темпі з довгими паузами та чіткою інтонацією;</p> <p>— розуміють основні ідеї віршованого чи писемного тексту, який звучить у повільному темпі за підтримкою невербальних засобів. Текст побудований на засвоєному матеріалі.</p>	<p>— описують місце (помешкання, клас), явище (погода, свято), об’єкт (людина, сім’я, іграшки, предмети шкільного вжитку, тварини);</p> <p>— роблять короткий переказ змісту почутого, побаченого, прочитаного повідомлення, що містить знайомий мовний і мовленнєвий матеріал;</p> <p>— висловлюють вдячність, задоволення, спонукання;</p> <p>— повідомляють про виконання повсякденних дій та дій, що відбуваються в момент мовлення, в межах засвоєного мовного матеріалу та адекватно до тем спілкування;</p> <p>— спонукають до виконання дії (наказують, пропонують тощо);</p> <p>— вказують час дії (день, місяць, пору року);</p> <p>— коментують свої дії та дії інших людей.</p> <p>Обсяг висловлювання — не менше 8 речень.</p>	<p>— ставлять загальні, спеціальні, альтернативні запитання;</p> <p>— відповідають на них згідно з мовним матеріалом і відповідно до ситуації спілкування;</p> <p>— підтримують елементарне спілкування у межах діалогів етикетного характеру;</p> <p>— висловлюють пропозицію та відповідають на чийсь пропозицію згодою/ незгодою;</p> <p>— висловлюють твердження і відповідають на чийсь твердження схваленням/ несхваленням;</p> <p>— реагують на чіткі репліки вчителя, пред’явлені у відносно уповільненому темпі;</p> <p>— звертаються з проханням повторити фразу/слово або за роз’ясненням незрозумілого;</p> <p>— використовують стягнені форми, жести і міміку.</p> <p>Висловлення кожного співрозмовника — не менше 6 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні.</p>	<p>— знають алфавіт та основні звукобуквені зв’язки;</p> <p>— читають вголос та про себе з повним розумінням короткі, прості тексти, що містять мовний матеріал, засвоєний в усному мовленні;</p> <p>— читають і розуміють нескладні короткі тексти, де значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки.</p> <p>Обсяг — не менше 250 друкованих знаків.</p>	<p>— пишуть слова, словосполучення, короткі речення;</p> <p>— пишуть адресу;</p> <p>— оформляють лист, листівку-вітання;</p> <p>— описують місце (помешкання, клас), явище (погода), об’єкт (людина, сім’я). Обсяг письмового висловлювання — не менше 8 речень.</p>

7-й клас (третій рік навчання)

Сфери спілкування	Тематика ситуативного спілкування	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція
				Лексична	Граматична	Фонетична		
Особистісна	Місце проживання	— запрошувати та надавати інформацію про особи / об'єкти / явища / події / факти;	+ אני רוצה / אוהב שם פועל	Населені пункти. Покупки.	Прикметник Вищий та найвищий ступінь порівняння прикметників Дієслово: Неозначена форма дієслова בניין פעל, פיעל Модальні дієслова: יכול, יכולה, צריך, צריכה Відмінювання дієслів בניין הפעיל, התפעל Числівник: Чоловічого роду 1-10 Означений артикль Поєднання артикля з прийменниками ב,ל Прийменник відмінювання прийменника ל Бездієслівні речення	Мова правильна, що відповідає нормам івриту, точність, плавність, правильна вимова, відповідні інтонації, користування словарним запасом, який відповідає меті розмови та мовному рівню	Знання культурних реалій спільноти, мова якої вивчається, у межах тематики ситуативного спілкування, пов'язаної з такими аспектами: — повсякденне життя; — умови життя; — норми поведінки; — соціальні правила поведінки; — вживання та вибір привітань; — вживання та вибір форм звертання; — вживання та вибір вигуків. Правила ввічливості.	— ефективно використовувати навчальні можливості у навчальних ситуаціях; — уважно стежити за презентованою інформацією; — усвідомлювати мету поставленого завдання; — ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; — активно застосовувати мову, що вивчається.
	Помешкання	— описувати особи/ місця / об'єкти / явища / події / факти;	מייוחד – כמו כולם לעשות חיים	Види дозвілля. Види помешкань. Умеблювання.				
	Відпочинок і дозвілля	— описувати дії, зображені на малюнках, фото тощо;	יש לי / אין לי לדודה שלי יש... / לדוד שלי אין	Подорожування. Види транспорту.				
	Природа і навколишнє середовище	— описувати дії, зображені на малюнках, фото тощо;	קר לי / חם לי / קשה לי / משעמם לי לא בא לי	Вільний час. Опис природи.				
Публічна	Подорож	— характеризувати та оцінювати когось / щось;	למעלה, למטה, למשל, כאילו	Довкілля. Свята.	Свята.	Свята.		
	Свята і традиції	— виразити емоції;	תהיה בריא / תהיו בריאים!					
Освітня	Шкільне життя	— робити короткі повідомлення про події та факти; — розповідати про прочитане, почуте, побачене; — запитувати про чийсь враження, думки, ставлення; — висловлювати свої враження, думки, ставлення.	נותן לי/לך/לו אני יכול / יכולה + שם פועל אני צריך / צריכה + שם עצם אני צריך / צריכה + שם פועל					

МОВЛЕННЄВА КОМПЕТЕНЦІЯ

На кінець 7-го класу учні:

Аудіювання	Говоріння		Читання	Письмо
	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення		
<p>— розуміють мовлення в дещо уповільненому темпі, ретельно артикульоване, з довгими паузами;</p> <p>— розуміють інструкції, прості вказівки;</p> <p>— розуміють основний зміст прослуханих текстів різного характеру, які побудовані на засвоєному мовному матеріалі;</p> <p>— розуміють запитання та інструкції, сформульовані ретельно і повільно.</p>	<p>— роблять короткі повідомлення про повсякденні й минулі дії, події;</p> <p>— роблять короткий переказ змісту почутого, побаченого, прочитаного повідомлення, що містить знайомий мовний і мовленнєвий матеріал;</p> <p>— коментують зображене на малюнку або фото;</p> <p>— описують свій клас, кімнату, ігри і забави, погоду, сім'ю, свято, людей, тварин;</p> <p>— порівнюють особи, предмети відносно певної ознаки;</p> <p>— висловлюють своє ставлення до об'єктів, явищ, подій;</p> <p>— висловлюють певні емоції;</p> <p>— спонукають до дії (закликати, запропонувати, наказати);</p> <p>— використовують позамовні засоби (жести, міміку).</p> <p>Обсяг висловлювання — не менше 10 речень.</p>	<p>— розуміють і реагують на повсякденні вирази, спрямовані на задоволення потреб конкретного типу відповідно до ситуації спілкування в межах мовного матеріалу, набутого протягом початкової школи;</p> <p>— ініціюють і закінчують діалог;</p> <p>— ведуть короткі діалоги етикетного характеру;</p> <p>— підтримують спілкування, використовуючи діалоги різних типів;</p> <p>— розігрують короткі сценки, виступаючи у певних ролях;</p> <p>— беруть участь у розмові на прості та звичні теми, використовуючи при цьому всі види запитань;</p> <p>— використовують стягнені форми, характерні для діалогічного мовлення;</p> <p>— емоційно забарвлюють діалог, використовуючи відповідну інтонацію, жести, міміку, вигуки, характерні для мовленнєвої поведінки носіїв мови.</p> <p>Висловлення кожного — не менше 8 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні.</p>	<p>— читають вголос та про себе з повним розумінням короткі тексти, що містять мовний матеріал, засвоєний в усному мовленні;</p> <p>— розуміють основний зміст різнопланових текстів;</p> <p>— читають і розуміють нескладні короткі тексти, де значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки.</p> <p>Обсяг — не менше 300 друкованих знаків.</p>	<p>— пишуть слова, словосполучення, речення;</p> <p>— оформляють лист, листівку-вітання;</p> <p>— описують свій клас, кімнату, погоду, сім'ю, людей.</p>

8-й клас (четвертий рік навчання)

Сфери спілкування	Тематика ситуативного спілкування	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція
				Лексична	Граматична	Фонетична		
Особистісна	Я, моя сім'я, мої друзі (родинні зв'язки, розпорядок дня)	— описувати людей, предмети, дії, явища, самопочуття, події; характеризувати якості особистості; — порівнювати предмети;	קודם... אחר כך... מתאים / לא מתאים ל... איזה צבע? איזו צורה?	Члени родини. Час. Щоденні справи. Предмети одягу.	Дієслова Неозначена форма дієслів בניינים הפעיל והתפעל Відмінювання дієслів בניינים פעל ופעיל В минулому часі.	Мова правильна, що відповідає нормам івриту, точність, плавність, правильна вимова, відповідні інтонації, користування словарним запасом, який відповідає меті розмови та мовному рівню	Знання культури спільноти або спільнот країни, мова якої вивчається, у межах тематики ситуативного спілкування, пов'язаної з такими аспектами: — повсякденне життя; — умови життя; — міжособистісні стосунки; — норми поведінки; — соціальні правила поведінки; — здатність використати різні стратегії для контакту з представниками інших культур; — вживання та вибір привітань; — вживання та вибір форм звертання; — вживання та вибір вигуків. Правила ввічливості. Вирази народної мудрості.	— уважно стежити за презентованою інформацією; — усвідомлювати мету поставленого завдання; — ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; — активно застосовувати мову, що вивчається; — використовувати адекватні матеріали для самостійного вивчення; — знаходити, розуміти і при необхідності передавати нову інформацію.
	Одяг, їжа, напої	— розповідати про свої захоплення, уподобання; — запитувати та надавати інформацію про явища, події, факти;	הוא גדול – הוא היה גדול – הוא יהיה גדול לכן לדעתך, לדעתכם לפני ש... אהרי ש... קודם ש...;	Продукти харчування. Напої. Види відпочинку та занять. Свята. Назви географічних об'єктів. Природні явища. Назви навчальних предметів. Види діяльності на уроці іноземної мови.	Модальні дієслова: אפשר, אי-אפשר Числівники Чоловічого роду 11-20 Числівники від 100 до 1000 Прийменники Відмінювання прийменників ל, עם Сполучна конструкція סמיכות			
	Відпочинок і дозвілля (захоплення, вільний час, канікули)	— аргументувати свій вибір, точку зору; — розпитувати з метою роз'яснення і уточнення інформації та надання необхідних відповідей; — пропонувати щось та приймати або відхиляти пропозицію; — вибачатися; — висловлювати свої враження, почуття та емоції.	לדעתך, לדעתכם לפני ש... אהרי ש... קודם ש...; יותר גדול, יותר קטן, יותר טוב					
Публічна	Природа. Погода							
Освітня	Подорож (загальні відомості про Ізраїль, Україну)							
	Рідне місто/ село							
	Свята і традиції							
	Шкільне життя (навчальні предмети, робочий день, урок івриту)							

МОВЛЕННЄВА КОМПЕТЕНЦІЯ

На кінець 8-го класу учні:

Аудіювання	Говоріння		Читання	Письмо
	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення		
<p>— розуміють чіткі вказівки, прохання тощо, щоб задовольнити конкретні потреби, якщо мовлення достатньо чітко й повільне;</p> <p>— розуміють основний зміст короткого повідомлення;</p> <p>— розуміють основний зміст прослуханих текстів різного характеру, які побудовані на засвоєному матеріалі.</p>	<p>— зв'язно описують місце, явище, об'єкт, подію;</p> <p>— будують висловлювання з опорою на текст, ключові слова, серію малюнків тощо;</p> <p>— передають зміст почутого, побаченого, прочитаного;</p> <p>— роблять послідовний виклад минулих подій;</p> <p>— повідомляють про повсякденну діяльність учня (вдома, у школі, в позаурочний час);</p> <p>— розповідають про певні події в особистому житті — своєму, своїй сім'ї, друзів.</p> <p>Обсяг висловлювання — не менше 12 речень.</p>	<p>— спілкуються, дотримуючись основних норм, прийнятих у країнах, мова яких вивчається;</p> <p>— відповідають на запитання щодо особистого життя (питання звучать чітко й у дещо сповільненому темпі);</p> <p>— роблять пропозиції, використовуючи репліки спонукального характеру;</p> <p>— реагують на пропозиції, твердження тощо;</p> <p>— обмінюються інформацією;</p> <p>— під час спілкування демонструють володіння мовним та мовленнєвим матеріалом, набутим у попередні роки.</p> <p>Висловлення кожного — не менше 7 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні.</p>	<p>— читають вголос і про себе (з повним розумінням) короткі тексти, побудовані на засвоєному мовному матеріалі;</p> <p>— знаходять основну інформацію у текстах різнопланового характеру (значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою);</p> <p>— розуміють зміст листів, листівок особистого характеру.</p> <p>Обсяг — 400 друкованих знаків.</p>	<p>— пишуть особистого листа з опорою на зразок;</p> <p>— пишуть короткі записки чи повідомлення з метою задоволення побутових повсякденних потреб;</p> <p>— описують свою повсякденну діяльність, певні події в особистому житті своєї сім'ї, друзів.</p>

9-й клас (п'ятий рік навчання)

Сфери спілкування	Тематика ситуативного спілкування	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція		
				Лексична	Граматична	Фонетична				
Особистісна	Я, моя сім'я, мої друзі (зовнішність, риси характеру) Покупки (відвідування магазинів) Харчування (традиційне харчування) Спорт (види спорту, Олімпійські ігри) Подорож (підготовка до подорожі) Ізраїль (Міста Ізраїлю) Україна (Київ) Шкільне життя (улюблений предмет)	— описувати людей, предмети, дії, явища, самопочуття, події; — характеризувати якості особистості та вчинки людей; — порівнювати предмети і дії; — розповідати про свої захоплення, уподобання; — запитувати та надавати інформацію про явища, події, факти; — аргументувати свій вибір, точку зору; — розпитувати з метою роз'яснення і уточнення інформації та надання необхідних відповідей; — пропонувати щось та приймати або відхиляти пропозицію; — вибачатися; — висловлювати свої враження, почуття та емоції.	(לא) כדאי, (לא) צריך, אפשר, אסור, מותר + היה/יהיה + שם פועל; לפני ש...; אחרי ש...; כש.../כאשר; כדי + שם הפועל, כדי + ש + פועל בעתיד; דרך איווי (פעלים מודליים) רוצה, חושב, מבקש ש... (בעבר, הווה, עתיד) / אני רוצה ש... / מבקש/ת ש...; יש/אין בעתיד (יהיה, תהיה, יהיו), יהיה לי, תהיה לנו...; מי ש... / מה ש...; למרות...; לא... אלא...; כשם ש... כך גם...; לעומת זאת...; שונה מ...; כי... מפני ש...; בגלל + ה...; מוכן + שם הפועל...; אם תבוא, נלך לסרט; אילו הייתי...	Зовнішність людини. Назви рис характеру. Види магазинів. Основний асортимент товарів. Ціна. Гроші. Розміри одягу. Назви страв. Види спорту. Види транспорту. Предмети багажу. Проїзні документи. Визначні місця столиць. Види діяльності на уроках.	Дієслова בניין הפעיל Минулий час Числівники Порядкові числівники Прийменники Відмінювання прийменників в множині Сполучна конструкція סמיכות в множині Прийменники відмінювання прийменників в множині	Мова правильна, що відповідає нормам івриту, точність, плавність, правильна вимова, відповідні інтонації, користування словарним запасом, який відповідає меті розмови та мовному рівню	Знання культури спільноти або спільнот країни, мова якої вивчається, у межах тематики ситуативного спілкування, пов'язаної з такими аспектами: — повсякденне життя; — умови життя; — міжособистісні стосунки; — норми поведінки; — соціальні правила поведінки; — здатність використати різні стратегії для контакту з представниками інших культур; — вживання та вибір привітань; — вживання та вибір форм звертання; — вживання та вибір вигуків. Правила ввічливості. Вирази народної мудрості.	— уважно стежити за презентованою інформацією; — усвідомлювати мету поставленого завдання; — ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; — активно застосовувати мову, що вивчається; — знаходити, розуміти і при необхідності передавати нову інформацію.		
									Публічна	Освітня

МОВЛЕННЄВА КОМПЕТЕНЦІЯ

На кінець 9-го класу учні:

Аудіювання	Говоріння		Читання	Письмо
	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення		
<p>— розуміють інформацію як під час безпосереднього спілкування зі співрозмовником, так і опосередкованого (у звукозапису);</p> <p>— розуміють основний зміст прослуханих текстів різного характеру, які побудовані на засвоєному матеріалі;</p> <p>— розуміють основний зміст короткого повідомлення.</p>	<p>— логічно будують висловлювання за змістом почутого, побаченого, прочитаного, використовуючи при цьому прості зв'язні речення;</p> <p>— описують події, явища, об'єкти, людей, тварин;</p> <p>— висловлюють своє ставлення до предметів, осіб тощо;</p> <p>— дають свою оцінку явищам, подіям тощо;</p> <p>— характеризують персонаж казки, мультфільму, оповідання тощо;</p> <p>— роблять коротку тематичну презентацію;</p> <p>— роблять зв'язні повідомлення про свою/чиюсь діяльність, використовуючи набутий мовний матеріал адекватно до тем спілкування.</p> <p>Обсяг висловлювання — не менше 14 речень.</p>	<p>— спілкуються, дотримуючись основних норм, прийнятих у країнах, мова яких вивчається;</p> <p>— беруть участь у діалозі, обмінюючись інформацією, висловлюючи свою думку, враження, ставлення щодо конкретних фактів, подій, явищ, пропозицій;</p> <p>— під час спілкування демонструють володіння мовним та мовленнєвим матеріалом, набутим протягом попередніх років.</p> <p>Висловлення кожного — не менше 8 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні.</p>	<p>— читають (з повним розумінням) короткі, прості тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;</p> <p>— знаходять основну інформацію у текстах різнопланового характеру (значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою);</p> <p>— розуміють зміст листів, листівок особистого характеру.</p> <p>Обсяг — 500 друкованих знаків.</p>	<p>— підтримують писемне спілкування із реальним або уявним другом по листуванню;</p> <p>— описують предмет, особу, події, явища, об'єкти (в межах 12 речень).</p>

Критерії оцінювання навчальних досягнень з іноземних мов

Основними видами оцінювання з іноземної мови є поточне, семестрове, річне оцінювання. Більшість прийомів поточного оцінювання спрямовано на детальну перевірку окремих параметрів мови або вмій мовлення, яких щойно навчили, тематичне оцінювання проводиться на основі поточного оцінювання і виставляється єдиний тематичний бал.

Семестрове оцінювання з іноземної мови проводиться один раз наприкінці семестру за чотирма видами мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письмо).

Рівні навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання навчальних досягнень учнів
I. Початковий	Аудіювання*	
	1	Учень (учениця) розпізнає на слух найбільш поширені слова у мовленні, яке звучить в уповільненому темпі.
	2	Учень(учениця) розпізнає на слух найбільш поширені словосполучення у мовленні, яке звучить в уповільненому темпі.
	3	Учень/учениця розпізнає на слух окремі прості непоширені речення і мовленнєві зразки, побудовані на вивченому мовному матеріалі в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі.
II. Середній	4	Учень/учениця розпізнає на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, що звучать у нормальному темпі. В основному розуміє зміст прослуханого тексту, в якому використаний знайомий мовний матеріал.
	5	Учень/учениця розуміє основний зміст поданих у нормальному темпі текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі.
	6	Учень/учениця розуміє основний зміст поданих у нормальному темпі невеликих за обсягом текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися.
III. Достатній	7	Учень/учениця розуміє основний зміст поданих у нормальному темпі текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, сприймає більшу частину необхідної інформації, надану в вигляді оціночних суджень, опису, аргументації.
	8	Учень/учениця розуміє основний зміст стандартного мовлення у межах тематики ситуативного мовлення яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. В основному сприймає на слух експліцитно надану інформацію.
	9	Учень/учениця розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також сприймає основний зміст повідомлень та фактичну інформацію імпліцитно надану у повідомленні.

ІV.Високий	10	Учень/учениця розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також основний зміст чітких повідомлень різного рівня складності.
	11	Учень/учениця розуміє тривале мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Вміє знаходити в інформаційних текстах з незнайомим матеріалом необхідну інформацію, надану в вигляді оціночних суджень, опису, аргументації.
	12	Учень/учениця без особливих зусиль розуміє тривале мовлення й основний зміст повідомлень, сприймає на слух надану фактичну інформацію у повідомленні.

* Обсяг тексту, рівень складності, лексична та граматична наповнюваність, тематика текстів формуються вчителем відповідно до Програмових вимог, для кожного етапу навчання.

Читання*

Початковий	1	Учень/учениця уміє розпізнавати та читати окремі вивчені слова на основі матеріалу, що вивчався.
	2	Учень/учениця уміє розпізнавати та читати окремі вивчені словосполучення на основі матеріалу, що вивчався..
	3	Учень/учениця уміє розпізнавати та читати окремі прості непоширені речення на основі матеріалу, що вивчався..
Середній	4	Учень/учениця уміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту тексти, побудовані на вивченому матеріалі. Уміє частково знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал.
	5	Учень/учениця уміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміє частково знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень, опису за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал.
	6	Учень/учениця уміє читати з повним розумінням тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміє знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень, опису, аргументації за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал.
Достатній	7	Учень/учениця уміє читати з повним розумінням і тексти, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися; уміє знаходити потрібну інформацію в текстах інформативного характеру.
	8	Учень/учениця уміє читати з повним розумінням тексти, які містять певну кількість незнайомих слів, знаходити і аналізувати потрібну інформацію.
	9	Учень/учениця уміє читати з повним розумінням тексти, використовуючи словник, знаходити потрібну інформацію, аналізувати її та робити відповідні висновки.
Високий	10	Учень/учениця уміє читати з розумінням основного змісту тексти, аналізує їх, розуміє прочитаний текст, встановлюючи логічні зв'язки всередині речення та між реченнями.

	11	Учень/учениця уміє читати тексти, аналізує їх і робить власні висновки, розуміє логічні зв'язки в рамках тексту та між його окремими частинами.
	12	Учень/учениця уміє читати тексти, аналізує їх і робить висновки, порівнює отриману інформацію з власним досвідом. В повному обсязі розуміє тему прочитаного тексту різного рівня складності.

* Обсяг, тематика, характер текстів для читання визначаються вчителем відповідно до Програмових вимог для кожного етапу навчання.

Говоріння*

Початковий	1	Учень/учениця знає найбільш поширені вивчені слова, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, допускає фонематичні помилки.
	2	Учень/учениця знає найбільш поширені вивчені словосполучення, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, допускає фонематичні помилки.
	3	Учень/учениця використовує в мовленні прості непоширені речення з опорою на зразок, має труднощі у вирішенні поставленого комунікативного завдання в ситуаціях на задану тему, допускає фонематичні помилки.
Середній	4	Учень/учениця уміє в основному логічно розпочинати та підтримувати бесіду, при цьому використовуючи обмежений словниковий запас та елементарні граматичні структури. На запит співрозмовника дає елементарну оціночну інформацію, відображаючи власну точку зору.
	5	Учень/учениця уміє в основному логічно побудувати невеличке монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, допускаючи незначні помилки при використанні лексичних одиниць. Всі звуки в потоці мовлення вимовляються правильно.
	6	Учень/учениця упевнено розпочинає, підтримує, відновлює та закінчує розмову у відповідності з мовленнєвою ситуацією. Всі звуки в потоці мовлення вимовляються правильно.
Достатній	7	Учень/учениця уміє зв'язно висловлюватися відповідно до навчальної ситуації, малюнка, робити повідомлення з теми, простими реченнями передавати зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, ставити запитання та відповідати на них.
	8	Учень/учениця уміє логічно висловитися у межах вивчених тем відповідно до навчальної ситуації, а також у зв'язку зі змістом прочитаного, почутого або побаченого, висловлюючи власне ставлення до предмета мовлення; уміє підтримувати бесіду, вживаючи короткі репліки. Учень в основному уміє у відповідності з комунікативним завданням використовувати лексичні одиниці і граматичні структури, не допускає фонематичних помилок.
	9	Учень/учениця уміє логічно висловлюватися у межах вивчених тем, передавати основний зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, вживаючи розгорнуті репліки, у відповідності з комунікативним завданням використовує лексичні одиниці і граматичні структури, не допускає фонематичних помилок.

Високий	10	Учень/учениця уміє без підготовки висловлюватися і вести бесіду в межах вивчених тем, використовує граматичні структури і лексичні одиниці у відповідності з комунікативним завданням, не допускає фонематичних помилок.
	11	Учень/учениця уміє логічно і в заданому обсязі побудувати монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, використовуючи граматичні структури і лексичні одиниці у відповідності до комунікативного завдання, не допускаючи при цьому фонематичних помилок.
	12	Учень/учениця уміє вільно висловлюватись та вести бесіду в межах вивчених тем, гнучко та ефективно користуючись мовними та мовленнєвими засобами.

*Обсяг монологічного висловлювання та кількість реплік у діалогічному мовленні, характер і тематика, лексична і граматична наповнюваність визначаються вчителем відповідно до Програмових вимог для кожного етапу навчання.

Письмо*

Рівень навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання навчальних досягнень	Грамотність	
			Припустима кількість орфографічних помилок	Припустима кількість лексичних, граматичних та стилістичних помилок
Початковий	1	Учень/учениця уміє писати вивчені слова. допускаючи при цьому велику кількість орфографічних помилок.	8	9
	2	Учень/учениця уміє писати вивчені словосполучення.	6	9
	3	Учень/учениця уміє писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми та інформативно насичений.	6	8
Середній	4	Учень/учениця уміє написати листівку за зразком, проте використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи помилки, які утруднюють розуміння тексту.	6	6

	5	Учень/учениця уміє написати коротке повідомлення за зразком у межах вивченої теми, використовуючи обмежений набір засобів логічного зв'язку при цьому відсутні з'єднувальні кліше, недостатня різноманітність вжитих структур, моделей тощо	4-5	5
	6	Учень/учениця уміє написати коротке повідомлення/ листа за зразком у відповідності до поставленого комунікативного завдання, при цьому вжито недостатню кількість з'єднувальних кліше та посередня різноманітність вжитих структур, моделей тощо.	4-5	5
Достатній	7	Учень/учениця уміє написати коротке повідомлення за вивченою темою за зразком у відповідності до заданої комунікативної ситуації, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей тощо.	4	4
	8	Учень/учениця уміє без використання опори написати повідомлення за вивченою темою, зробити нотатки, допускаючи ряд помилок при використанні лексичних одиниць. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей тощо.	3	3
	9	Учень/учениця уміє написати повідомлення на запропоновану тему, заповнити анкету, допускаючи ряд орфографічних помилок, які не утруднюють розуміння інформації, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей тощо.	3	2
	10	Учень/учениця уміє написати повідомлення, висловлюючи власне ставлення до проблеми, написати особистого листа, при цьому правильно використовуючи вивчені граматичні структури у відповідності до комунікативного завдання використовуючи достатню кількість ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше, моделей тощо.	2	1

Високий	11	Учень/учениця уміє написати повідомлення, правильно використовуючи лексичні одиниці в рамках тем, пов'язаних з повсякденним життям. надаються при наявності несуттєвих орфографічних, які не порушують акту комунікації (британський або американський варіанти орфографії, орфографічні помилки в географічних назвах тощо).	1-2	
	12	Учень/учениця уміє надати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури.		

* Обсяг письмового повідомлення, його тематика, структура, повнота розкриття змісту, лексична насиченість та рівень граматичної компетентності наповнюваність визначаються вчителем відповідно до Програмових вимог для кожного етапу навчання.

ПЕРЕЛІК
підручників та навчально-методичних комплексів

		Класи	
.1	«Алеф Бет. Єладім ломдім іврит», ч.1 Іріт Талмуд. – 2005-2003Тель-Авів,	5-6	אלף-בית. ילדים לומדים עברית. חלק א' אירית תלמוד. – תל-אביב, 2005-2003
.2	«Альфа-НЕТА», ч.1-4 Гіла Коблінер, Шломіт Хайат, Сара Ізраелі.	8-6	אלפא נטע, חלק א'-ד' הילה קובלינר, שלומית חייט, שרה ישראלי.
.3	«НЕТА – Ноар ле-товат а-іврит», ч.1-6 Гіла Коблінер, Шломіт Хайат, Сара Ізраелі.	8-9	נטע: נוער לטובת העברית. חלק 1-6 הילה קובלינר, שלומית חייט, שרה ישראלי.
.4	«Боу нільмад іврит», Ч. 1, 2. Рут Паргай, Гіла Коблінер – 1-1993Єрусалим, Маалот, 199	9-6	בואו נלמד עברית. חלק 1,2 רות פרגאי, הילה קובלינר. – ירושלים. מעלות, 1993-1991
.5	«Іврит мін а-атхала», ч.1, Ш. Хайат, С. Ізраелі, Г. Коблінер. – Єрусалим, Академон, 2001-2002.	9	עברית מן ההתחלה החדש. חלק א', שלומית חייט, שרה ישראלי, הילה קובלינר. - ירושלים. אקדמון, 2002